

JULY NEWS LETTER, 2025

Mitaka International Festival みたか こくさい こうりゅう フェスティバル ～ MISHOP WORLD 2025 ～

Sep **21** (Sun.)
10:00am - 4:30pm
@Inokashira West Park/
Bunka Koryu Hiroba/
Baseball Field

ことしも みたか こくさい こうりゅう フェスティバルがあります!

- ▷いろいろなくにの たべものや のみもの、みんないひんを
かうことが できます。
- ▷ステージで せかいの おんがくや にほんの でんとうげいのうなど、
たくさんの パフォーマンスを みることも できます。
- ▷こどもの たのしい アトラクションが あります

- ひにち: 9がつ21にち(にちようび)
- じかん: 10:00am～4:30pm
- ばしょ: いのかしらこうえん にしえん/
ぶんかこうりゅうひろば/やきゅうじょう

*おおあめが ふったら ちゅうしです

We will hold the Mitaka International Festival!

- ▷There will be stalls selling global cuisine, worldwide crafts
and more.
- ▷Enjoy onstage performances with dance and music from all
over the world, as well as traditional Japanese entertainment.
- ▷Child-friendly activities

- Date: September 21st (Sun.)
- Time: 10:00am – 4:30pm
- Place: Inokashira West Park,
Bunka Koryu Hiroba & Baseball Field

* Will be cancelled in case of heavy rain

フェスティバルの ウェブサイトです。
InstagramやX(Twitter)も チェック してください。

For more information please check the web-site,
Instagram and X (Twitter).



MISHOP WORLD 2025
特設サイト



Instagram



X(Twitter)



ぼうさい でまえ こうざ

Disaster Preparation Workshop



*よやくはいりません No reservation required



みらかし ぼうさい
三鷹市防災キャラクター
「じじまる」

- ぼうさいの おはなしが あります。
- ぼうさいの クイズを します。
- ぼうさい グッズを まなべます。
- じしん・かじ などのとき、ひとを たすける ほうほうを まなびます。
- ボランティアや いろいろな くにの ひとたちと たのしくまなびましょう!

- You will learn about disasters, and how to be prepared for them.
- There will be some quizzes too.
- You will learn how to use some disaster prevention goods.
- You will learn how to help someone in an earthquake, a fire or other disasters.
- You can have fun learning together with Japanese volunteers and other foreign members!

July **8** (Tue.)
1:30pm - 3:00pm
@MISHOP

ちゅうがくせい
しょくばたいけん
Work experience for
junior high school students

ごきょうりよく ありがとう ございました!
Thank you for your collaboration!

6がつ3.4.5にちに ちゅうがくせい ふたりがしごとの たいけんに きました。
にほんに すんでいる がいこくの ひとたちへの インタビュー、MISHOPラウンジの
じゅんぴや サポートなどをしました。

From the 3rd to the 5th of June, a pair of junior high school students came to MISHOP to interview foreigners living in Japan, and also prepared and supported the MISHOP lounge for work experience.



《ちゅうがくせいの メッセージ》

ぼくたちの ために じかんを つくってくれて
ありがとう ございました。
みなさんと いろいろな ことを はなせて とても
たのしかったです。
みなさん にほんごの べんきょうに とても ねっしんで
ぼくも ゆうきを もらいました。
にほんごの べんきょう がんばってください。
みっかかん ありがとう ございました。
(A.Sさん)

インタビューに きてくれて ありがとう ございました。
せかいの いろいろな ばしょの はなしを きけて
とても たのしかったです。
みなさんの にほんごの いろいろな おもいが
おもしろかったです。
これからも にほんごの べんきょうを がんばってください。
(K.Yさん)

《The message from students》

Thank you very much for taking the time for us.
It was a lot of fun talking with you all.
Everyone is working very hard to study Japanese, which gave me a lot of motivation.
I wish you all the best in your Japanese studies.
Thank you very much for these last three days!
(A.S san)

Thank you very much for coming to interview with us.
It was a lot of fun to know about different places in the world.
It was interesting to hear everyone's various opinions on Japanese language.
I wish you all the best in your Japanese studies.
(K.Y san)

Let's Chat!

MISHOP LOUNGE

ミシヨップ ラウンジ

■ Tuesday Lounge
1:30pm-3:00pm every week

■ Friday Lounge
3:30pm-5:00pm every week

MISHOP に あつまって おしゃべり を たのしみましょう。
にほんご が はなせなくても しんぱい いりません。
にほんじんボランティア が かいわ を リードします。
にほんご や えいご じどうほんやくき を つかって
すきな ことば で おしゃべり しましょう!

¥0 参加できる人
三鷹市に 住んでいる人、三鷹市で 働いている人、
三鷹市にある 学校で 勉強している人、三鷹市で 活動している人

Japanese and foreign nationals will gather at MISHOP to enjoy conversations together. Don't worry if you don't speak Japanese. Conversations will be led by native Japanese-speaking volunteers. Chat in easy Japanese and your native language using a translation device! We look forward to meeting you there!

¥ Free Eligible Applicants
Foreign residents who live, work, attend school, or participate in activities in Mitaka.

問い合わせ
Inquiries to
报名・咨询
신청・문의

三鷹国際交流協会 (MISHOP)
Mitaka International Society for HOspitality
(公財)三鷹国际交流协会 (MISHOP)
(공제)미타카국제교류협회(MISHOP)

〒181-0013
三鷹市下連雀3-30-12
三鷹市中央通りタウンプラザ4階
Tel 0422-43-7812



2025 July